

Information

TAX Tax Refund Service for Foreign Visitors

If you have purchased **10,501 yen** or more of merchandise today (including the consumption tax), we will be glad to give you a refund for the Japanese consumption tax(5%) on the amount of purchase upon presentation of the following:

1. Your passport
2. Receipts from **today's** purchases
3. This pamphlet

Tax refund will be available at the EPOS Service Counter on the 4th & 8th floors, after you have paid for your purchases.

Please note:

1. Tax refunds cannot be given for the purchase of foodstuffs, beverages, cigarettes, pharmaceuticals, cosmetics, film, batteries, and other expendables.
2. You will be required to fill in information on a prescribed form, which will then be attached to your passport.
3. Residents of Japan are not eligible for a refund. A refund can be given only to tourists and others staying for a short period of time who will use their purchases outside of Japan.
4. Please present your passport when returning any purchases.

致希望免除消费税的国外来宾

※当日购物总金额10,501日元以上、即可办理退税手续(仅限当日)。
 1. 食品、饮料类、香烟、药品类、化妆品类、胶卷、电池等消耗品不属退税范围内。
 2. 退税单据(退税申请表、退税受理书)必须在(EPOS服务中心)盖章后方可使用。
 3. 要看客人的护照,并通告客人规定的退税表格上填写退税项目,将之贴在护照上,请诸君。
 4. 居住在日本的日本人不属于退税对象,只限短期旅行等短期逗留,并将购买的物品带出日本境外的国外来宾。
 5. 如常退税,请务必携带护照及退税单。

请确认以上几点,麻烦您携带以下物品到丸井中心。

1. 您的护照
2. 本日购物收据单
3. 本指南小册子

소비세 면제를 희망하시는, 외국에서 일본에 오신 고객분들께

오늘 구입하신 합계금액(소비세 포함 가격)이 10,501원 이상인 경우 소정의 수속을 하시면 소비세분을 반납해 드립니다.
 1. 식료품·음료류·담배·약품류·화장품류·필름·전지 등의 소모품은 대상에서 제외됩니다.
 2. 소비세(5%)를 포함한 상품의 대금을 지불 받은 후에 전용카드(이부이 카드센터)에서 소비세분을 반납해 드립니다.
 3. 고객분의 여권을 제시받은 후에 소정의 수속서류에 필요한 기입사항에 의해서 합부인정서로 인출해 주십시오.
 4. 일본에 거주하시는 분은 대상에서 제외됩니다. 여행 등의 단기체류로, 구입하신 상품을 일본국외로 반출하시는 경우에 한합니다.
 5. 구입하신 상품을 반출하실 경우에는 반드시 이관을 지참하여 주십시오.

이상의 사항을 확인하시고 하기를 지참하시어, 최종합리단 마루이 카드센터까지 외주십시오.

1. 고객분의 여권
2. 오늘 견내드린 '영수증, 리시트
3. 본 안내 클램프



Trouser Hemming
 30-minute same-day service
 Allow 60 minutes for cuffs, lined trousers, and special fabrics. Garments accepted until 7:30 pm.

裤脚旁边服务
 当天加工 裤脚边 30分钟
 W.加工、特殊、特殊素材 - 60分钟
 承办到下午7:30。

비지단 처리 서비스
 당일 워싱 마진단 처리 30분
 W.가공, 특수, 특수소재 - 60분
 접수후 7:30까지 주문을 받습니다.



Wrapping
 Free gift-wrapping.
 Even items as small as a single handkerchief may be individually and attractively wrapped.

包装
 免费提供礼品包装
 从1件手帕开始,精心包装每件礼品。

포장 서비스
 무료 선포장
 손수건 1장이라도 하나씩 특별 포장해 드립니다.

You can pay by the following credit cards. / 可以使用下列信用卡。 / 하기의 크레디트 카드를 이용하실 수 있습니다.



Duty-free service is available also to customers paying by credit card.
 免税品구매의 외국인도 신용카드결제서비스.

银联卡

신용카드를 이용하실 때는 고객번호 면세서비스를 이용하실 수 있습니다.

YURAKUCHO MARUI

2-7-1 Yurakucho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006 TEL:03-3212-0101

Hours: 11:00 am-8:30 pm

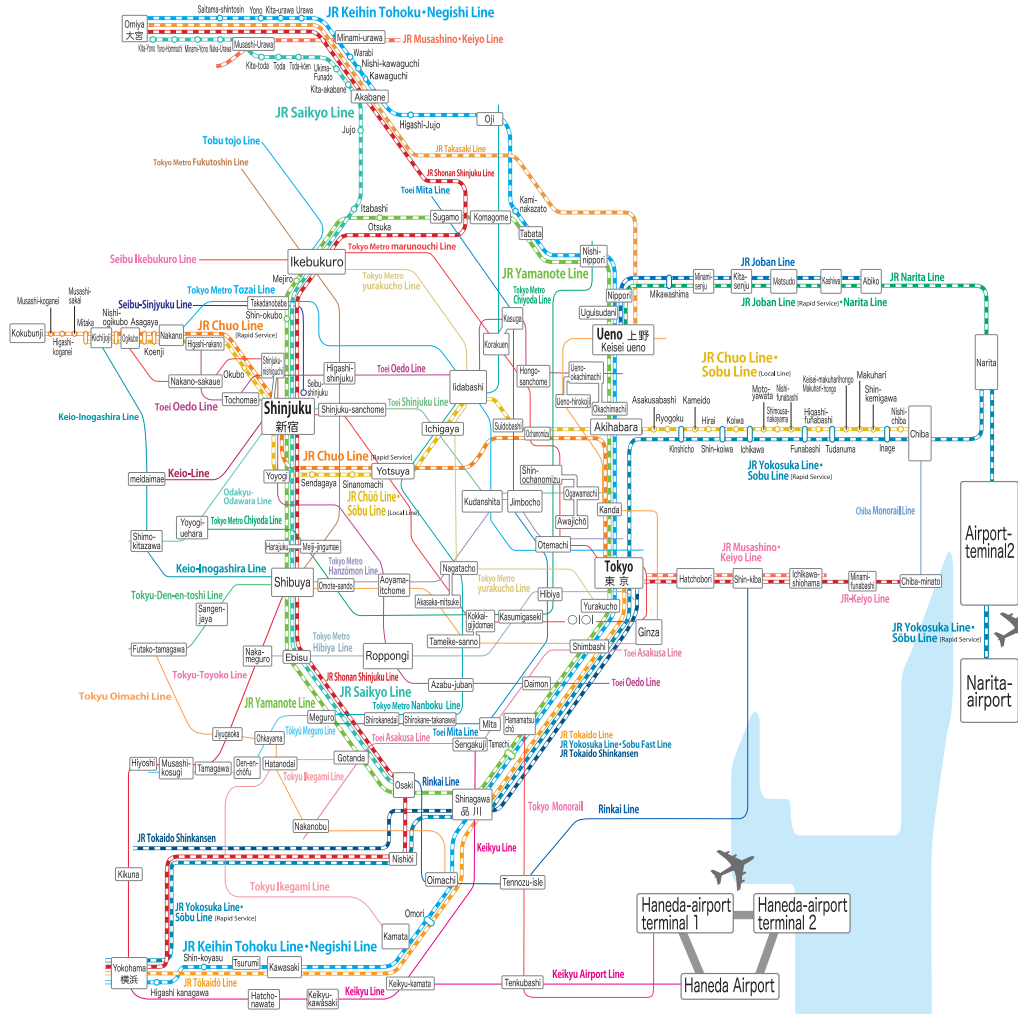
All information contained herein effective October 2008.

0810 · A

Route Map

路由图

루트 맵



YURAKUCHO MARUI FLOOR GUIDE

有乐町丸井 店内指南
 유라쿠초 마루이 점내 안내



Sports/Men's Bags/Watches/Eyewear/Lifestyle Accessories

운동 / 男士箱包 / 手表 / 眼镜 / 生活精品
스포츠 / 남성용 가방 / 시계 / 안경 / 라이프 스타일 잡화

STARBUCKS COFFEE

Men's wear/Men's Goods/Men's Shoes

남士服裝 / 男士飾品 / 男士鞋類
남성용 / 남성용 잡화 / 남성용 슈즈

Men's wear/Men's Goods

남士服裝 / 男士飾品
남성용 / 남성용 잡화

Women's wear/Lingerie/Beauty/Kimono

女士服裝 / 女士內衣 / 美容 / 和服
여성용 / 란제리 / 뷰티 / 옷

Cafe Chou Chou

Women's wear/Women's Goods

女士服裝 / 女士飾品
여성용 / 여성용 잡화

Women's wear/Women's Goods

女士服裝 / 女士飾品
여성용 / 여성용 잡화

Hanae

Women's wear/Women's Shoes

女士服裝 / 女士鞋類
여성용 / 여성용 슈즈

Fashion Accessories/Women's Bags/Cosmetics/Jewelry

時尚飾品 / 女士箱包 / 化妝品 / 首飾
패션 잡화 / 여성용 가방 / 화장품 / 주얼리 액세서리

YURAKUCHO ITOCIA
Food Avenue

FIELD LIFE (Sports/Outdoor) eye scope (Eyewear) AMG (Hair & Spa)

Valiset (Men's Bags, Accessories, Travel bags) arenot (Interior goods)

4 DOT WATCH CO. (Watches, Watch repair) YOUR NEST (Variety goods)

Men's

TAKEO KIKUCHI VISARUNO MEN'S BIGI LIMITED TK theory MEN'S MELROSE COMPLET

Men's

BURBERRY BLACK LABEL Paul Smith D&G MULTI DIRECT Roen Stra Raggio

Women's wear

FRAPBOIS SUNAO KUWAHARA Ne-net Mercibeau coup, LIMI feu

Women's wear

INDIVI GALLEST IDEAL lauretarmont PLUS+PLUS NATURAL BEAUTY THE FIRST Constellation GAMBLE FISH

Women's wear

Le souk prix d'or moussy Apsawaiser-riche LAISSE PASSE LOWRYS FARM Joias

Women's wear

Spick and Span Noble BISES OPAQUE LA TOTALITE

Fashion Accessories Jewelry & Accessories

Women's Bags

Samantha Thavasa New York Samantha Thavasa petit choice COBRA Dita Vintage effy LeSportsac

Women's Bags

Shirayama Umyano-Cakuya YOKESAN RESTAURANT SAIKABO Spaghetti DONA Barby w/o Saigon C&A Barby Sibao

Men's Goods

Finesteria (Men's gift/Daily goods) QUOMIST (Men's goods/cosmetics)

Men's Goods

cas-sandra DIESEL (Accessories) GRIFF

Lingerie

Wacoal Triumph

Kimono

GALLERY NADESHIKO

Women's Goods

Crystal Sylph (Small sizes)

Women's wear

Spick and Span Noble BISES OPAQUE LA TOTALITE

Fashion Accessories Cosmetics

Women's Bags

Four Heart Jewelry ANNA SUJI SHISEIDO BEAUTY RESORT Agnorauna (Organic cosmetics)

Women's Bags

Shirayama Umyano-Cakuya YOKESAN RESTAURANT SAIKABO Spaghetti DONA Barby w/o Saigon C&A Barby Sibao

BOOK & CAFE



Men's Shoes

W-E-L-T aba'ca alfredoBANNISTER Refine ARMS (Shoe repair/Shoe polish)

Men's Goods

cas-sandra DIESEL (Accessories) GRIFF

Beauty

Urban Comfort (Women's goods/cosmetics) O-P-I CONCEPT SALON (Nail salon) Exclusive Favorite Spa (Relaxation)

Women's Goods

MARY QUANT (Cosmetics/goods) THE FIRST Style BARON de LALACUB About a Girl by Francfranc (Interior Goods)

Women's Goods

Ane mone un plus un

Women's Shoes

Syokunin-Kobo (Shoe repair/Bag repair/Keys)

Fashion Accessories

Women's Bags

Idea Seventh Sense (Interior Goods) Aoyama Flower Market Plush & Lush Fire's Shop passage mignon (Women's goods) Sunny & Cloudy (Watches)

Women's Bags

Shirayama Umyano-Cakuya YOKESAN RESTAURANT SAIKABO Spaghetti DONA Barby w/o Saigon C&A Barby Sibao

EPOS Card Center

- Tax Refund
- Card Insurance
- Monthly Payments
- Lender License/Insurance
- Gift Certificates

Event space

Leaf terrace

EPOS Service Counter

• Card Insurance

EPOS Service Counter

• Card Insurance

Event space

Directors Cut

EPOS Service Counter

• Card Insurance

POWDER room

Nursery

EPOS Service Counter

- Tax Refund
- Card Insurance
- Gift Certificates

Walk way to ITOCIA PLAZA

EPOS Service Counter

• Card Insurance

Event space

Interface

EPOS Service Counter

• Card Insurance

Walk way to ITOCIA PLAZA

EPOS Service Counter

• Card Insurance

EPOS ATM Corner

Information Counter

Event space

Calendarium

Natural Cosmetics

LUSH Pachinko & Slot UNO

Walkway to subway

ITOCIA PLAZA

Trattoria Coltibuono

Cinema CINE QUANON YURAKUCHO nichoume

Chinese Dining KAMONKA TEN

Japanese Dining Dynamic kitchen & BAR HIBIKI

Cafe SHU coffee shop Cafe TSUBAKIYA coffee shop

Pasta & Cafe Teppanyaki naniwaen Ducky Duck

Pizza & Pasta KANMI Japanese-sweets OKAME

Italian Bar Standing Bar BARRISSIMO CHE

Contact Lenses/Eye Care MEGANE SUPER

Ticket Broker/Name-Brand & Electronics Purchasing Daikokuya Pachinko & Slot UNO

Natural Cosmetics LUSH Pachinko & Slot UNO

Walkway to subway

I

Idea Seventh Sense (Interior Goods) IdeaDire LOCAL Instrument In The Pink by ru jeans INDIVI GALLEST In the last tea (Scheduled to open in early October)

J

JAYRO Jil Lag Drive JILL STUART (Accessories) Jolie Jour en Jour Junoique Bagel (Bagel) JUSCITY

K

Kashi Capes TEA shop (Tea & Sweets) Karling KATHARINE HAMNETT KIKONEN KOREAN RESTAURANT SAIKABO (Custodial Korean Cuisine) Kyoji Kiara Doughnut (Doughs & Coffee) Kumkyaku Ji pars Kyo-mitate (Japanese goods)

L

LA TOTALITE LAISSE PASSE LE JOUR Le souk prix d'or Lespetites LEST ROSE PARIS LE JOUR LUMIÈRE LOWRYS FARM

M

manics lotion MARUI MODEL (Large sizes) MARY QUANT (Cosmetics/goods) MAXX GALLERY MEN'S BIGI LIMITED MEN'S MELROSE COMPLET Mercibeau coup. theory TOMMY GIRL TOMMY DIRECT munchies deLI (Deli & Sweets) Myth of Digrace

N

NATURAL BEAUTY Natural House (Organic Line) Ne-net NEVAEH

O

O-P-I CONCEPT SALON (Nail salon) ORBIS THE SHOP

P

passage mignon (Women's goods) Paul Smith PEYTON PLACE PLUS+PLUS Private Label Premium by LAST SCENE

Q

Quatre (Men's Bags, Accessories, Travel bags) Quatre Beate (Hair & Styling) QUEEN CLARET (Party dress) QueenClassico (Men's shoes) QUOMIST (Men's goods/cosmetics)

I

Idea Seventh Sense (Interior Goods) IdeaDire LOCAL Instrument In The Pink by ru jeans INDIVI GALLEST In the last tea (Scheduled to open in early October)

J

JAYRO Jil Lag Drive JILL STUART (Accessories) Jolie Jour en Jour Junoique Bagel (Bagel) JUSCITY

K

Kashi Capes TEA shop (Tea & Sweets) Karling KATHARINE HAMNETT KIKONEN KOREAN RESTAURANT SAIKABO (Custodial Korean Cuisine) Kyoji Kiara Doughnut (Doughs & Coffee) Kumkyaku Ji pars Kyo-mitate (Japanese goods)

L

LA TOTALITE LAISSE PASSE LE JOUR Le souk prix d'or Lespetites LEST ROSE PARIS LE JOUR LUMIÈRE LOWRYS FARM

M

manics lotion MARUI MODEL (Large sizes) MARY QUANT (Cosmetics/goods) MAXX GALLERY MEN'S BIGI LIMITED MEN'S MELROSE COMPLET Mercibeau coup. theory TOMMY GIRL TOMMY DIRECT munchies deLI (Deli & Sweets) Myth of Digrace

N

NATURAL BEAUTY Natural House (Organic Line) Ne-net NEVAEH

O

O-P-I CONCEPT SALON (Nail salon) ORBIS THE SHOP

P

passage mignon (Women's goods) Paul Smith PEYTON PLACE PLUS+PLUS Private Label Premium by LAST SCENE

Q

Quatre (Men's Bags, Accessories, Travel bags) Quatre Beate (Hair & Styling) QUEEN CLARET (Party dress) QueenClassico (Men's shoes) QUOMIST (Men's goods/cosmetics)

*Products may vary depending on the season. ※季節の商品は随季節有所不同. ※ 계절에 따라 취급상품이 다른 경우가 있습니다. ※An AED is located in front of the 1F elevator. ※AED设置在1层电梯前. ※AED는 1F 엘리베이터 앞에 설치되어 있습니다.

Hanae (Cafe) 3F

Herb Marche (Herbal Products) 8F